



ZHONGGUO SHAOSHUMINZU
WENXIANXUE YANJIU

中国少数民族

文献学

研究

包和平☆编著

 國家圖書館出版社



ZHONGGUO SHAOSHUMINZU
WENXIANXUE YANJIU

中国少数民族

文献学研究

包和平 ☆ 编著

圖 國家圖書館出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中国少数民族文献学研究/包和平编著. —北京: 国家图书馆出版社, 2009. 5

ISBN 978 - 7 - 5013 - 3978 - 5

I. 中… II. 包… III. 少数民族 - 文献学 - 研究 - 中国 IV. G256

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 040482 号

书 名 中国少数民族文献学研究
著 者 包和平 编著

出 版 国家图书馆出版社(100034 北京市西城区文津街 7 号)
发 行 010 - 66139745, 66175620, 66126153
66174391(传真), 66126156(门市部)

E-mail btsfxb@nlc.gov.cn(邮购)

Website www.nlcpress.com → 投稿中心

经 销 新华书店

印 刷 北京汉玉印刷有限公司

开 本 889 × 1194(毫米) 1/32

印 张 10.125

版 次 2009 年 5 月第一版 2009 年 5 月第一次印刷

印 数 1—3000 册

书 号 ISBN 978 - 7 - 5013 - 3978 - 5

定 价 28.00 元

应加强少数民族文献学研究

(代序)

少数民族文献学是整个科学之林的一株新秀，是一门正在发展中的新兴学科。加强少数民族文献学研究，进一步完善少数民族文献学理论体系，真正建立具有中国民族特色的少数民族文献学，对提高少数民族文献工作的水平、促进少数民族文献事业的发展、更好地为建设和发展民族地区社会服务，有着重要的意义。

一、要有紧迫感，进一步提高对少数民族文献学研究重要性的认识

少数民族文献是中华民族文化的重要组成部分，一向以恢宏富丽、风姿卓异而闻名于世。随着各民族科学文化的发展和少数民族文献工作的实践，少数民族文献学逐渐形成并发展。但是，由于认识和其他方面的原因，作为反映各民族政治、经济、科学、文化的各种少数民族文献，目前还是一个尚未完全被开发和认识的知识宝库，少数民族文献学的研究也未提到应有的地位。在漫长的旧中国，由于不平等的民族政策，许多在历史上曾灿烂夺目、盛极一时的少数民族文献被视为禁书，或被鄙夷为不足道，从而知之者少，用之者寡，有些已濒临散佚消亡的境地，少数民族文献学的研究工作发展极慢。中华人民共和国成立后，各民族在政治、经济、文化上一律平等，党和政府及时提出收集整理各少数民族文献，以利于继承、发扬民族文化，增进民族团结和民族文化的交流。在马列主义民族理论的指引下，少数民族文献学的研究工作有了很大的发展，取得了前所未有的成果，具有我国民族特点的少数民族文献学初具规模。特别是党的十一届三中全会以来，少数民族文献工作有

了长足的发展,出现了一个群众性的研究少数民族文献学的生动局面,发表了一系列少数民族文献学方面的论著,取得了一些令人欣喜的成果。具有代表性的论文有:《藏文文献目录学》(东嘎·洛桑赤列著,《西藏研究》1987年第4期,1988年第2、3期)、《伊斯兰教论文译著书目简论》(杨大业著,《民族古籍》1994年第1期)、《我国少数民族文献著录标准化》(乌林西拉著,《青海图书馆》1995年第3、4期)等等。此外,还出版了有关少数民族文献学方面的专著,有代表性的有《中国民族文献学研究》(包和平、许斌著,中国华侨出版社,1996年)、《中国民族文献检索》(李晓菲著,内蒙古科学技术出版社,1998年)、《民族文献组织管理》(刘维英、赵淑琴主编,吉林人民出版社,1998年)。由于广大少数民族文献工作者的艰苦努力,比较深入地总结了历史经验,科学地阐明了许多从实践中提出的理论问题,有些问题有了突破。少数民族文献学的研究出现了很好的形势,开拓了新的前景,这是毋庸置疑的。但是,在少数民族文献工作实践中,在学习和研究少数民族文献学的过程中,也形成这么一种状况:少数民族文献工作跟不上社会主义现代化建设的需要,少数民族文献学的研究又落后于少数民族文献工作实践的发展。目前,各民族地区经济建设和科学技术发展对少数民族文献工作提出了愈来愈高的要求,在少数民族文献工作发展中提出的许多问题和实践经验得不到科学的解释和总结。就是说,虽然经过50多年的努力,少数民族文献学基本形成了自己的学科体系,但研究成果还是初步的,还有许多问题需要深入研究和探索,少数民族文献学还是一个没有完全被认识的“必然王国”,其理论体系还需要进一步完善。否则,将影响少数民族文献事业的发展,难以适应现代化建设的需要。因此,不管是从理论的角度,还是从实际的要求来讲,加强少数民族文献学研究,确定少数民族文献学的学科地位,正是摆在我们面前的一项紧迫任务。

当前,随着民族地区社会经济的发展,特别是西部大开发战略的实施,社会对少数民族文献的需要越来越迫切,少数民族文献的

作用范围也越来越宽，少数民族文献的搜集、整理及开发利用手段也日益先进，如果没有科学的理论作指导，只根据以往的经验来管理和使用浩如烟海的少数民族文献，那就很难适应现代化建设的需要。因此，我们进行创造性的研究和探索，不仅是发展少数民族文献学本身的需要，而且关系到祖国现代化建设的发展。所以，加强少数民族文献学研究，是客观形势的要求。我们应当看到这种要求，立志改变上述那种不适应的状况，不断研究新情况，解决新问题，总结新经验，创造新理论；同时对少数民族文献工作实践中产生的丰富经验和重大问题进行认真研究，提到应有的理论高度，从中找出其发展规律，引出正确结论。我们要力争使少数民族文献学的研究走在实际工作前面，以便促进和指导少数民族文献工作健康而迅速地发展。

党的十一届六中全会通过的《关于党的若干历史问题的决议》提出，要大力加强“各门社会科学和自然科学的研究”，党的十二大报告中明确指出：“民族团结、民族平等和各民族的共同繁荣，对于我们这个多民族的国家来说，这是一个关系到国家命运的重大问题。”我们应当根据党中央指示精神，进一步从思想上提高对少数民族文献学研究的认识，加强紧迫感和责任感，立志提高少数民族文献学水平，深入实际，调查研究，独立思考，勇于探索，大胆地提出自己的见解，为建立一门严密的、高水平的少数民族文献学做出艰苦的努力，为发展少数民族文献学和少数民族文献事业做出应有的贡献。

二、解放思想、明确方向，着重研究解决少数民族文献学出现的新问题

少数民族文献学是一门新兴的边缘学科，理论性和实践性都很强，涉及的范围也很广，需要研究的问题很多。既要研究基础理论，又要研究实践；既要研究历史，又要研究现状和未来；既要研究少数民族文献的管理，又要研究少数民族文献的内容；既要研究本国的经验，又要借鉴国外的长处；既要研究少数民族文献学本身

的问题，又要研究少数民族文献学与其他学科的关系。这就要求我们解放思想，选准目标，抓住重点，敢于创新。对于一个科学工作者来说，解放思想就是要在党的实事求是的思想路线指引下，遵循客观规律，进行大胆探索，提出真知灼见。从当前情况来看，应该主要研究些什么呢？总的来讲，就是要研究我国少数民族文献工作在新形势下面临的重大问题，更好地为现代化建设服务。就是说，既要加强少数民族文献学的基础理论研究，又要抓好少数民族文献学的应用研究；既要研究历史经验，又要进行新的探索，做到理论与实践相结合，继承和创新相结合。没有理论上的提高和发展，基础理论太薄弱，应用也无法提高。但是，基础理论不与实践相结合，不能回答实践中提出的问题，基础理论就失去了再发展的源泉。可见，少数民族文献工作需要少数民族文献学理论做指导，少数民族文献学理论又以少数民族文献工作实践为基础。因此，当前应当从调查研究重大的、迫切需要解决的问题入手，侧重实际问题的研究，把研究工作同各个时期的工作重点结合起来，着重发现和总结典型经验，从丰富的实践经验中，总结出比较深入的理性认识，使认识不断深化。

就基础理论来讲，少数民族文献的定义仍是众说纷纭，这不只是一个概念之争，更涉及到少数民族文献工作和少数民族文献学的研究对象、内容、性质和特点等问题的分歧，是一个需要认真解决的问题。再如，我国少数民族文献工作的基本规律，也是具有重大理论意义的问题，掌握了社会主义初级阶段少数民族文献工作的基本规律，可以带动其他有关问题的研究，更好地解决少数民族文献工作的许多具体矛盾。此外，对少数民族文献工作的行政管理、领导体制等问题，也要本着改革的精神，加以探讨，以便提高我们的认识，更好地发挥少数民族文献管理部门的职能作用。还有，少数民族文献学与其他相关学科，特别是与文献学、图书馆学、情报学、目录学、民族学等的关系也需要研究，以便互相启迪，丰富各自的研究内容。就现实方面来讲，要着重研究历史的和现实的实践经验，特别是要研究当前市场经济条件下的少数民族文献工作经

验。在研究中既要尊重少数民族文献工作发展的客观规律，又要勇于创新。总之，研究的内容很多，研究领域很广阔，我们要解放思想、开阔视野，把少数民族文献学的研究工作面向经济、面向社会，加强横向联系，从宏观和微观上进行考察，以便牢固地确立少数民族文献学的学科地位，不断丰富少数民族文献学的研究内容，使我们的研究工作向广度和深度发展，尽快建立起具有中国特色的少数民族文献学。

三、加强队伍建设，不断提高少数民族文献学研究水平

科学研究工作，是一种创造性的劳动，要求研究人员有比较坚实的理论基础、坚韧不拔的精神和踏踏实实的作风。同时，如前所述，少数民族文献学的研究，不仅有自己的一套理论，而且涉及到自然科学、社会科学的各个领域，尤其是现代化科学技术在少数民族文献管理及开发利用上的应用，给少数民族文献学研究带来许多新的课题，少数民族文献学的横向发展与其他学科的相互渗透日益明显，这就要求少数民族文献学教学、研究以及实际工作者，具有比较广博的知识，努力摄取和掌握多学科的研究成果，并把它应用于少数民族文献学的研究和实际工作中去。但目前这支队伍不仅数量少，而且水平低，知识面窄，许多很好的经验得不到总结，许多应该解决的问题得不到科学回答，新的研究成果也无法推广应用，这与迅速发展的少数民族文献事业很不适应。因此，加强少数民族文献专业队伍建设，尽快提高少数民族文献干部队伍素质，建立一支有一定水平的专业队伍，使少数民族文献事业后继有人，就成为发展少数民族文献学的一项十分迫切的任务。

知识就是力量，人才是创业之本。提高少数民族文献学研究水平，非下决心提高干部素质不可，首先应将少数民族文献学的研究纳入国民经济和社会发展的总体规划，作出统一安排，以便有组织有领导地进行，如创办少数民族文献学的正规高等教育、中专教育、电视教育、函授教育，设立专门的研究机构等等，这是提高少数民族文献干部队伍的知识水平和解决实际问题能力的需要。同

时,要发挥各个地方的少数民族文献学术组织的作用,组织各方面的力量,开展各种形式的专题活动。理论来自实践,要鼓励在职学习,在实践中提高,走自学成才的道路。即使文化程度较高、受过专业训练的同志也需要再学习、再提高。每个少数民族文献工作者都要认真学习马列主义、毛泽东思想,学习党的民族政策,以提高我们的政治理论水平和工作技能;学习民族学和少数民族文献学的基本理论、技术方法,以提高我们的管理水平和工作技能。当前,我们处在知识爆炸的时代,随着新技术革命的到来,科学技术发展非常迅速,新兴学科层出不穷,管理技术日新月异,科学技术更新的周期大为缩短。少数民族文献工作者要使自己知识面更宽些,就尤其要学习与少数民族文献学有关的现代科学知识,努力掌握当代人类创造的最新成果,采取“拿来主义”,并加以消化、吸收,充实自己,为我所用。这样,少数民族文献学研究的道路一定会越走越宽。

学习是为了励精图治,不甘落后是中国各族人民的优秀品质。但真正要学到本事,还要有个良好的学风。既要发挥主观能动性和创造精神,立志为振兴中华、发展少数民族文献事业进行大胆探索;又要踏踏实实、埋头苦干,在不断出现的新问题面前,善于学习、善于总结,把学习和实践、学习和研究结合起来。只学不干或只干不学都不是科学的态度。我们要有严肃认真的态度和虚心好学的精神,养成理论联系实际的学风,使少数民族文献学研究和少数民族文献事业健康发展。

目 录

应加强少数民族文献学研究（代序）	(1)
------------------------	-----

第一章 少数民族文献研究	(1)
--------------------	-----

第一节 少数民族文献学的研究对象和学科体系	(3)
-----------------------------	-----

一、少数民族文献学的研究对象和学科体系	(3)
---------------------------	-----

二、少数民族文献学的学科特点和相关学科	(9)
---------------------------	-----

三、少数民族文献学的研究方法	(13)
----------------------	------

第二节 古代少数民族文字文献概况	(17)
------------------------	------

一、我国少数民族文字概况	(17)
--------------------	------

二、主要少数民族文字文献收集整理情况介绍	(20)
----------------------------	------

第三节 古代汉文少数民族文献概况	(28)
------------------------	------

一、甲骨文、金石铭文中的少数民族文献	(28)
--------------------------	------

二、先秦古籍中的少数民族文献	(31)
----------------------	------

三、魏晋南北朝时期的汉文少数民族文献	(33)
--------------------------	------

四、隋唐五代时期的汉文少数民族文献	(36)
-------------------------	------

五、宋辽金时期的汉文少数民族文献	(39)
------------------------	------

六、元朝时期的汉文少数民族文献	(46)
-----------------------	------

七、明朝时期的汉文少数民族文献	(58)
-----------------------	------

八、清代编撰的汉文少数民族文献	(61)
-----------------------	------

第四节 少数民族文献的特点	(119)
---------------------	-------

一、少数民族文献的内容特点	(119)
---------------------	-------

二、少数民族文献的表述特点	(120)
---------------------	-------

三、少数民族文献的运动特点	(121)
---------------------	-------

第五节 少数民族文献工作特点	(124)
----------------------	-------

一、地域的边远性	(124)
二、语言文字的多样性	(125)
三、发展的不平衡性	(126)
四、传递形式的特殊性	(127)
五、文献布局的分散性	(127)
六、工作内容的复杂性	(128)
七、国际影响的广泛性	(129)
八、宗教影响的长期性	(130)
九、事业发展的落后性	(131)
第六节 少数民族文献的性质和价值	(132)
一、少数民族文献的性质	(132)
二、少数民族文献的价值	(133)
第七节 少数民族文献的整序	(141)
一、少数民族文献的收集	(141)
二、少数民族文献的分类、著录和主题标引	(143)
三、少数民族文献的布局、排架与保护	(147)
第八节 少数民族文献资源的科学布局	(150)
一、少数民族文献资源布局的现状	(150)
二、少数民族文献资源科学布局的原则	(151)
三、少数民族文献资源布局的目的与要求	(151)
四、少数民族文献资源布局的规划	(153)
五、少数民族文献资源的区域布局与协调分布	(153)
第九节 少数民族文献资源建设概况	(154)
一、少数民族古籍的搜集、整理、出版工作取得 可喜成绩	(155)
二、民族出版事业蓬勃发展,少数民族文献出版量 增长迅速	(156)
三、各民族图书馆逐步建立起具有民族特色的藏书 体系	(156)
四、少数民族文献目录工作异军突起,少数民族	

文献学理论研究崭露头角	(157)
第十节 开发利用少数民族文献资源的意义及对策	(158)
一、开发利用少数民族文献资源的意义	(158)
二、开发利用少数民族文献资源的对策	(162)
第十一节 21 世纪少数民族文献开发利用趋势	(165)
一、少数民族文献服务功能综合化	(166)
二、少数民族文献结构网络化	(166)
三、少数民族文献交流国际化	(167)
四、少数民族文献检索手段现代化	(168)
五、少数民族文献队伍专家化	(169)
第十二节 少数民族文献导读	(170)
一、少数民族文献导读工作的内容	(170)
二、开展多种形式的少数民族文献导读工作	(173)
第十三节 少数民族文献数字化建设	(175)
一、少数民族文献数字化的重要性	(175)
二、少数民族文献数字化的主要原则	(176)
三、少数民族文献数字化建设的内容	(178)
四、少数民族文献数字化的制作技术及方法	(179)
五、少数民族文字文献数字化的规范控制	(182)
 第二章 少数民族文献目录研究	 (187)
第一节 少数民族文献目录学的研究现状及发展趋势	
.....	(189)
一、少数民族文献目录学的研究现状	(189)
二、少数民族文献目录学的研究方向和发展趋势	(191)
第二节 少数民族文献目录学的研究对象和任务	(194)
一、国内外研究少数民族文献目录概况	(195)
二、少数民族文献目录学的研究对象	(195)
三、少数民族文献目录学的研究内容	(196)
四、少数民族文献目录学的研究任务	(197)

五、少数民族文献目录学的研究方法	(198)
第三节 少数民族文字文献目录的产生与发展	(199)
一、我国古代少数民族文字文献目录的产生	(199)
二、新中国成立后少数民族文字文献目录的发展	(200)
三、少数民族文字文献目录的发展前景	(203)
第四节 汉文少数民族文献目录的产生与发展	(206)
一、古代汉文少数民族文献目录的产生	(206)
二、现代汉文少数民族文献目录的发展	(210)
第五节 古代民族宗教文献及其书目控制	(225)
一、古代少数民族宗教文献概述	(225)
二、古代少数民族宗教文献的书目控制	(230)
第六节 国外出版的中国少数民族文献目录概况	(234)
 第三章 少数民族古籍管理研究	(243)
第一节 少数民族古籍管理学的研究对象和任务	(245)
一、创建少数民族古籍管理学的意义	(245)
二、少数民族古籍管理学的研究对象和研究内容	(246)
三、少数民族古籍管理学的学科地位和相关学科	(247)
四、少数民族古籍管理学的研究任务与研究方法	(249)
第二节 少数民族古籍的收藏与研究现状	(251)
一、国内收藏与研究少数民族古籍概况	(251)
二、国外对我国少数民族古籍的收藏与研究概况	(252)
第三节 少数民族古籍的科学管理和开发利用	(261)
一、少数民族古籍的特点	(262)
二、少数民族古籍的科学管理	(263)
三、少数民族古籍的开发利用	(265)
四、建立完善的少数民族古籍整理体系	(266)
第四节 少数民族古籍整理中的翻译问题	(268)
一、翻译少数民族古籍的意义	(269)
二、翻译少数民族古籍的原则	(270)

三、少数民族古籍翻译底本的选择	(272)
四、少数民族古籍的翻译体例	(273)
五、少数民族古籍翻译者应具备的素质	(274)
第五节 少数民族古籍保护及其策略	(275)
一、少数民族古籍保护取得的成就	(275)
二、少数民族古籍保护存在的问题	(276)
三、少数民族古籍保护策略研究	(278)
第六节 少数民族古籍书目控制的走向和任务	(281)
一、全球化背景下中国少数民族古籍书目控制的 走向	(281)
二、中国少数民族古籍书目控制的任务	(282)
第七节 少数民族古籍书目数据库建设	(283)
一、建立少数民族古籍书目数据库的障碍	(283)
二、建立少数民族古籍书目数据库的基本策略	(284)
第八节 少数民族古籍检索的原理和方法	(286)
一、少数民族古籍检索的特征和作用	(286)
二、少数民族古籍检索的内容和要求	(288)
三、少数民族古籍检索的方法与步骤	(290)
四、少数民族古籍检索的效果评价	(292)
第九节 少数民族古籍资源数字化建设	(293)
一、少数民族古籍数字化的意义	(293)
二、少数民族古籍数字化的基本策略	(295)
第十节 少数民族古籍计算机检索网络建设	(298)
一、建立少数民族古籍计算机检索网络的时代背景	(298)
二、建立现代化少数民族古籍检索网的方法和途径	(299)
参考文献	(303)
后记	(309)

第一章

少数民族文献研究

第一节 少数民族文献学的研究 对象和学科体系

中华民族文化是古老、伟大、多源的文化，是生息在中华大地上的各个民族共同缔造的文化。如果把中华民族文化比作江河汇聚成的浩瀚的大海，那么各少数民族文献就是汇入其间的一条条水量充沛的河流。少数民族文献，独具天地，别具色彩，是中国文献宝库中珠光璀璨的一部分。以少数民族文献和少数民族文献发展规律为研究对象的少数民族文献学是我国文献学研究的重要内容之一，是我国文献学不可分割的组成部分。全面系统地研究少数民族文献的历史、现状和发展趋势，深入地总结少数民族文献工作的优良传统和辉煌成就，是摆在我们面前的一项重要研究课题。它将对建立具有中国特色的文献学体系，弘扬中国多民族文化，促进各民族共同繁荣、共同发展；对挖掘、抢救、整理研究少数民族文献资源，建立现代化的少数民族文献报导和检索体系，有效地进行少数民族文献资源的综合开发利用，实现少数民族文献资源共享等，具有重大而深远的理论意义和实践意义。

一、少数民族文献学的研究对象和学科体系

1. 少数民族文献学的研究对象

少数民族文献学，这一学科的名称是文献的一种类型——少数民族文献。少数民族文献学要研究少数民族文献，这似乎是不容置疑的，但是这样表述还不够完全。我们知道，文献是人类社会的一种文化现象。少数民族文献是文献的一个组成部分，是文献系统的子系统。因此，少数民族文献学的研究对象应该是少数民族文献系统。具体说，少数民族文献学就是以少数民族文献和少数民族文献发展规律为对象进行系统研究的学问。

这个表述包括如下几层含义：